

CYPERN NYHETER

Nr 5/11 - SEPTEMBERNUMRET

Utgivningsdag 7 okt 2011



President Christofias tal i FN

Republiken Cypern har upplevt våld och vi lider fortfarande av dess konsekvenser. Cypern lider fortfarande av effekterna av den olagliga turkiska invasionen 1974 och den pågående ockupationen. Cypernproblemet är först och främst ett invasions- och ockupationsproblem, en fråga om brott mot folkrätten och de mänskliga rättigheterna för cypriotiska medborgare.

Sedan september 2008 gör vi ett nytt försök att lösa Cypernfrågan, under FN:s överinseende. Detta arbete fokuserar på utvecklingen av en enhetsstat till en federal, med en enkel suveränitet, ett enda medborgarskap och en enda internationell identitet.

Förhandlingarna är "cypriotisk-ledda" och "cypriotisk-ägda" och utesluter alla former av medling och artificiella tidsramar. Vi strävar efter att nå en ömsesidigt överenskommen lösning, som avslutar ockupationen och den illegala koloniseringen av folk från Turkiet i den ockuperade delen av Cypern. Vi söker en lösning som återförenar landet och dess folk.

Under de första två åren av direkta förhandlingar mellan ledarna för de två befolkningsgrupperna har konvergens nåtts i olika aspekter av Cypernfrågan. Men jag noterar tyvärr att den turkycypriotiska sidan har backat även från tidigare nådda överenskommelser.

Cypern har påbörjat en process för prospektering och potentiell utvinning av kolväten inom sin exklusiva ekonomiska zon. Vi räknar med att denna insats kommer att bidra till upptäckten av nya gas- och oljefyndigheter, till gagn särskilt för Europa och naturligtvis för hela vår befolkning, grekycyprioter såväl som turkycyprioter. Den eventuella upptäckten och utvinningen av kolväten kommer att utgöra ännu ett motiv för grekycyprioter och turkycyprioter att påskynda en rättvis, funktionell och hållbar lösning av Cypernfrågan.

Tyvärr har Republiken Cyperns ansträngningar att utöva sin suveräna rätt att utforska och utnyttja sin marina rikedom mötts av hot från Turkiet. Och landet fortsätter att agera illegalt genom att ingå "avtal", med den illegala regimen i det ockuperade området av Republiken Cypern, för att bedriva prospektering i Republiken Cyperns exklusiva ekonomiska zon. Denna olagliga handling är en provokation.

Turkiet och den turkycypriotiska ledningen försöker att skapa spänningar och ett nytt olagligt fait accompli. Vi uppmanar säkerhetsrådet, sekretariatet och FN i allmänhet, att inskräpa hos den turkiska ledningen att alla hot mot eller kränkningar av Republiken Cyperns suveränitet, eller fortsatta kränkningar av internationell och europeisk lag, inte kommer att tolereras.

Vi kommer att fortsätta arbeta för en lösning av Cypernfrågan. Vi ska arbeta för att stärka samarbetet och förtroendet mellan grekycyprioter och turkycyprioter. Och vi påminner om vårt förslag för återlämnandet av Famagusta - en europeisk stad som till följd av den turkiska invasionen 1974 är obebodd - till dess rättmätiga invånare, under FN:s administration. Vårt förslag omfattar även att turkycyprioter under EU:s översyn ska få använda stadens hamn.

Vi tror att det enda sättet att gå framåt och nå en lösning så snart som möjligt är genom att båda sidor står fast vid sina åtaganden, som gjorts i närvaro av general-sekreteraren. Förhandlingarna måste ske utifrån en tydlig grund och utan avsteg.

INNEHÅLL

Presidentens tal i FN	sid. 1
Turkiska hot	sid. 2
Europeiska partier reagerar	sid. 3
Förhandlingarna fortsätter	sid. 3
Utmärkelse turistmål	sid. 4
Sjöfartskonferens	sid. 4
Vann frimärkstävling	sid. 4

På ambassadens hemsida hittar du mer information och även äldre nyhetsbrev:
www.cyprusemb.se.

Cypern Nyheter ges ut av
Cyperns ambassad i Sverige.
E-post: press@cyprusemb.se
Telefon: 08 - 24 50 08

Om du inte önskar få nyhetsbrevet i fortsättningen eller om du har förslag på andra som skulle vilja ha det (kostnadsfritt) så skriv till press@cyprusemb.se.



Turkiska hot mot cypriotiska provborrningar

Den 13 september förnyade Cyperns regering sitt avtal med det amerikanska bolaget Noble Energy International och gav det tillstånd att genomföra provborrningar inom cypriotiskt havsområde söder om ön för att hitta eventuella naturgasresurser.

Undersökningarna visade att det med stor sannolikhet finns gasfyndigheter. Turkiets premiärminister och utrikesminister har därefter uttalat sig hotfullt mot Cypern om Cyperns rätt att prospektera. Turkiet har sedan också träffat avtal med den illegala regimen på den ockuperade delen av Cypern för att söka efter naturgasresurser i havsområden inom Republiken Cyperns så kallade exklusive ekonomiska zon, EEZ.

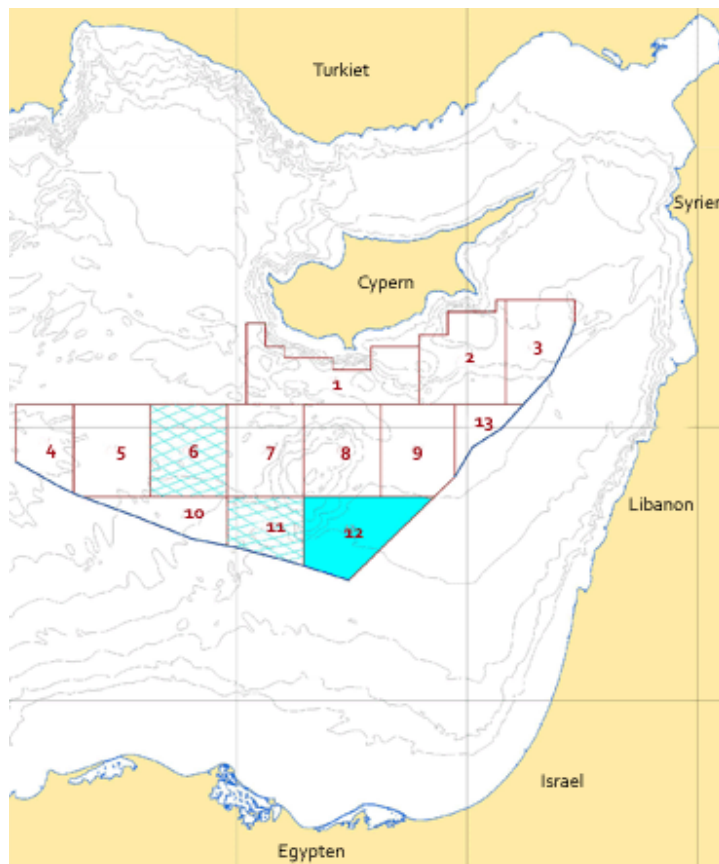
Alla kuststater har rätt till en kontinentalsockel och till en EEZ. Cyperns EEZ fastställdes redan 1993, i enlighet med FN:s havsrättskonvention, och avtal finns med Egypten, Libanon och Israel om var havsområdesgränserna går. Eftersom Turkiet vägrar att erkänna Republiken Cypern har det inte varit möjligt att upprätta ett sådant avtal mellan länderna.

Turkiet har påbörjat seismologiska undersökningar inom Cyperns södra EEZ, och turkiska krigsfartyg och flygplan kränker dagligen Republiken Cyperns territorium. Turkiska premiärministern Erdogan har vänt sig till både FN, dess generalsekreterare och USA:s president med kravet att Cypern ska frysa sina provborrningar tills Cypernfrågan är löst. Erdogan påstår att Cypern genom sitt agerande kränker turkcyprioternas rättigheter och intressen, och saboterar förhandlingarna om en lösning på Cypernfrågan.

President Christofias har vid flertalet tillfällen, senast i sitt tal i FN:s

Cypern havsområde

De numrerade områdena visar Cyperns EEZ (exklusive ekonomiska zon). Det är i block nr 12, turkosfärgat, som Cypern nu letar efter gas- och oljefyndigheter.



generalförsamling, framfört att Cypern agerar enligt internationell rätt och ser fram emot att utnyttja eventuella gasfyndigheter till gagn för både grekcyprioter och turkcyprioter. Det kan även fungera som incitament för en lösning som återförenar Cypern. Presidenten uppmanade säkerhetsrådet och FN att fördöma de turkiska hoten och kränkningarna av Republiken Cyperns suveränitet och den internationella och europeiska rätten. Turkiets militära agerande inom Cyperns EEZ är en provokation, menar han, och en reell fara för ytterligare komplikationer i området.

Säkerhetsrådets medlemmar uttryckte sitt stöd för Republiken Cyperns suveräna rättigheter när de kontaktades av FN:s generalsekreterares speciella rådgivare i Cypern och Republiken Cyperns permanenta representant i FN. Även

Maja Kocijancic, som är talesman för EU:s höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik Catherine Ashton, uttryckte den 8 september sitt stöd genom att beklaga alla uttalanden som inte bidrar till goda grannförbindelser och en fredlig lösning av gränstvister. – Ministerrådet har vid upprepade tillfällen betonat vikten av framsteg i normaliseringen av relationerna mellan Turkiet och samtliga EU-medlemsstater, däribland Republiken Cypern.

Den 30 september försäkrade det amerikanska utrikesdepartementets talesman att Washingtons ståndpunkt är att exploateringen av energiresurserna till havs inte utgör något hinder för förhandlingarna om Cyperns återförening, för en "bizonal, bi-communal federation". Detta är den lösning som USA till fullo stödjer.

Europeiska partier om turkiska uttalanden

Wilfried Martens, ordförande i Europeiska folkpartiet (EPP), har reagerat starkt på de hot som turkiska tjänstemän uttalat sedan Cypern meddelat att det amerikanska företaget Noble ska börja borra i öns södra havsområde (inom Cyperns exklusiva ekonomiska zon).

”Jag är mycket förvånad över den senaste tidens uttalanden av turkiska tjänstemän mot ett EU-land. Turkiet, som är ett kandidatland till EU, måste avhålla sig från hot mot en medlem av EU, hot som även underminerar EU:s energisäkerhet. Naturligtvis är Cypern en europeisk pelare av stabili-

tet i östra Medelhavet och kommer som sådan att spela en central roll i att stärka EU:s energisäkerhet”, skrev Wilfried Martens i ett pressmeddelande i augusti.

I september kom en uppmaning även från det näst största partiet i Europaparlamentet. Det var ordförande Martin Schulz i Gruppen progressiva förbundet av socialdemokrater (S & D) som uppmanade Turkiet att respektera Cyperns suveräna rättigheter och undvika hot och spänningar som kan ha en negativ inverkan på klimatet i Cypernsamtalen och grannrelationerna.



Martin Schultz, ordförande i Europeiska folkpartiet (EPP)



Wilfred Martens, ordförande i Gruppen progressiva förbundet av socialdemokrater (S & D)

Förhandlingarna fortsätter

Förhandlingarna fortsatte med sju möten under september, som FN:s generalsekreterare Ban Ki-Moon, republiken Cyperns president Demetris Christofias och turkcyprioternas ledare Dervis Eroglu kommit överens om i juli.

- Sista mötet i augusti var det första av fyra förhandlingsmöten om territoriella justeringar och egendomar. De tre resterande skedde den 2, 6 och 8 september.
- Den 12 och 14 september handlade det om medborgarskap, asyl och invandring. I vissa frågor låg åsikterna nära varandra medan det i andra var stor skillnad.
- Den 16 september diskuterades ekonomiska frågor och den 27 september EU-frågor, som är ett av de mindre omtvistade ämnena i förhandlingarna.
- Fredagen den 30 september träffades ledarna för att diskutera interna säkerhetsfrågor, det avslutade genomgången av alla förhandlingsfrågor.

Båda parterna har kommit med nya förslag till mötena om egendomsfrågan och det är uppmuntrande, menar generalsekreterarens speciella rådgivare i Cypern Alexander Downer, som sitter med vid förhandlingarna.

Under sina besök i Turkiet och Grekland har Downer informerat de båda garantimakterna om förhandlingsprocessens gång och han underrättar även FN:s säkerhetsråd kontinuerligt. Alla 15 medlemmar i säkerhetsrådet har, enligt Downer, starka åsikter om att det är på tiden att Cypernfrågan löses och att Cypern återförenas.

Den 19 september hade president Christofias ett kort möte i New York med FN:s generalsekreterare då han



informerade denne om utvecklingen i förhandlingarna och uttryckte sin oro över att framgång endast nåddes i förhandlingskapitel av mindre vikt, medan de viktiga frågorna förblev olösta. I vissa fall utgjorde Eroglu's förslag en tillbakagång jämfört med tidigare turkcypriotiske ledarens Talat's förslag, menar president Christofias.

Generalsekreteraren uppmuntrade presidenten att fortsätta sina ansträngningar för att parternas positioner ska närma sig varandra.

I början av oktober inleds en ny fas i de intensiva förhandlingarna, då alla kapitel kommer att gå igenom på nytt utan inbördes ordning och i ökad takt. De förhandlingarna är förberedande inför mötet med generalsekreteraren i den 30 och 31 oktober. Sex förhandlingsmöten är planerade under tre veckor, det sista den 21 oktober.



Utmärkelse för förnyelse av turistmål

Den cypriotiska byn Kalopanayiotis blev en av de 21 platser som hedrades med Europeiska kommissionens Edenpris. Det delas ut för att främja hållbar turism och visa nya turistmål som skyddar miljön, stöder den lokala utvecklingen och bevarar regionens unika kulturarv och historia. Varje år har priset ett nytt tema, i år var det

förnyelse av fysiska platser. Kalopanayiotis är en idyllisk bergsby som klättrar längs med Troodos branta klippor. Under antiken besöktes byn av kung Solomon och byzantiner. Nu har många viktiga kulturarv restaurerats där: urgamla kyrkor, kloster och bostäder. Kalopanayiotis har imponerande

samlingar av byzantinsk konst och museer över lokalhistorien. Men turisterna kommer inte dit bara för att se allt detta, utan också för att varva ner i de helande, varma källorna, eller för att promenera i de omgivande vandringslederna och njuta av den vackra naturen. Läs mer på: www.kalopanayiotis.com.

Sjöfartskonferens om säkerhet och miljö

Delegationer från mer än 35 länder deltog vid konferensen Maritime Cyprus i Limassol 2–5 oktober. Temat var säkerhet, hållbarhet och tillit i den internationella sjöfartsindustrin.

När det gällde säkerheten togs framför allt frågan upp om vilka åtgärder som krävs för att motverka sjöröveri och öka förtroendet för sjöfarten. Konferensen hålls vartannat år.

Cypern är ett av världens viktigaste centra för sjöfart och internationellt erkänd som ett av de största förvaltningscentra för sjöfart i Europa.

Cypern vann frimärkstävling



Cypern Post vann den allra första omgången av PostEuropa frimärkstävling, EUROPA Jury Prize Competition. Frammärket, som har ritats av Stelios Karamallakis, beskrevs av prisjuryn som "mycket stark, modern och visuellt kraftfull" och visar "vad en skog bör representera för människor och den unga generationen".